

Sommaire

Introduction	8
Le court métrage d'auteur	10
Biographie	16
Les jeux du hasard	18
Cinématographie	50
Les sources d'inspiration	52
Imaginaire et quotidien	60
Production	74
Utilisation de la prise de vue réelle	76
Animation traditionnelle	84
Animation directe sous la caméra	90
L'espace clos et la spirale	96
Les mouvements de caméra	100
Métamorphose	102
Le cadre	106
Le montage (en contrepoint)	112
Surimpression d'éléments déjà développés	118
La musique et la bande sonore	122
Les effets sonores	138
Les jeux de contrainte	144
L'art pictural	160
Couleur et lumière	162
La gamme de Schwizgebel	172
Les textures	174
Influence du travail au pinceau	176
La géométrie	184
L'utilisation d'un fond sombre	188
Les génériques	194
Filmographie	200
Glossaire	206

Inhalt

Einführung	9
Trickfilmzeichner...	11
Biografie	17
Wie das Leben so spielt...	19
Das filmische Werk	51
Inspirationen...	53
Tagträume...	61
Man nehme...	75
Kapitel Realaufnahme und Rotoskop	77
Gute alte Trickfilmtechnik...	85
Animation unter der Kamera	91
Magie der Spirale	97
Bewegte Kamera...	101
Metamorphose	103
Bildformate...	107
Kontrapunkt und Montage	113
Einblendung bestehender Elemente	119
Musik und Tonspur	123
Psst... Geräusche!	139
Die Kunst der Beschränkung...	145
Bildkunst	161
Farbe und Licht...	163
Von der Farbpalette...	173
Oberflächenstrukturen	175
Magie des Pinselstrichs	177
Die Folgen der Geometrie...	185
Dunkle Hintergründe...	189
Vorspanne...	195
Filmografie	201
Glossary	207

Contents

Introduction	9
Personal animated shorts	11
Biography	17
Games of chance	19
Cinematography	51
<i>Inspirational Sources</i>	53
Fiction and everyday life	61
<i>Production</i>	75
Using live Action	77
<i>Traditional animation</i>	85
Animation directly under the camera	91
<i>Closed space and spirals</i>	97
Camera movement	101
<i>Metamorphosis</i>	103
Aspect ratio	107
<i>Editing (in counterpoint)</i>	113
Superimposing already developed elements	119
<i>Music and soundtrack</i>	123
Sound effects	139
Constraint game	145
Pictorial art	161
Colour and Light	163
Schwizgebel's gamut	173
Textures	175
The Influence of Brushwork	177
Geometry	185
The use of dark background	189
Titles	195
Filmography	201
Glossary	207